



# Guía del usuario para el manejo de la diabetes



## Le damos la bienvenida

Esta guía le ayudará a empezar en menos de 5 minutos. Si tiene alguna pregunta, llame a Asistencia para miembros al (800) 945-4355 o envíenos un correo electrónico a [membersupport@teladochealth.com](mailto:membersupport@teladochealth.com). Estamos disponibles las 24 horas del día, los 7 días de la semana.

# Índice

Su programa de manejo de la diabetes .....	3
Para comenzar .....	4
Primer chequeo de glucosa en sangre .....	5
Acceso a sus datos .....	7
Consultas personales para cualquier pregunta .....	8
Apoyo cuando más lo necesite .....	9
Mantenga informados a sus contactos .....	10
Comparta su informe resumido de salud .....	11
Tiras de prueba y lancetas ilimitadas .....	12
Carga del medidor de azúcar en sangre .....	13
Encendido/apagado/modo de reposo/conservación .....	14
Uso del dispositivo de punción .....	15
Personalice sus ajustes en el medidor de azúcar en sangre .....	19
Exactitud del medidor .....	20
Resolución de problemas: mensajes de error .....	22
Apéndice .....	26

## Su programa de manejo de la diabetes

Este programa de manejo de la diabetes es un nuevo enfoque para el manejo de la diabetes, diseñado para ayudarle a tomar mejores decisiones.

El programa consta de un medidor conectado, un número ilimitado de tiras y lancetas, comunicación con mentores en cualquier momento, información personalizada y mucho más. Comience a descubrir todas las ventajas.



## Para comenzar

El medidor viene cargado y listo para usar desde el momento en que se saca de la caja. En primer lugar, configure el medidor según sus necesidades.

### Configuración del medidor:

Su medidor se conectará automáticamente al servidor de la compañía y configurará sus preferencias de idioma y de uso de insulina. Este proceso no debería llevar más de 2 minutos. Si usted se encuentra en un sitio de baja conectividad celular, se le pedirá que seleccione sus preferencias de idioma y de uso de insulina.

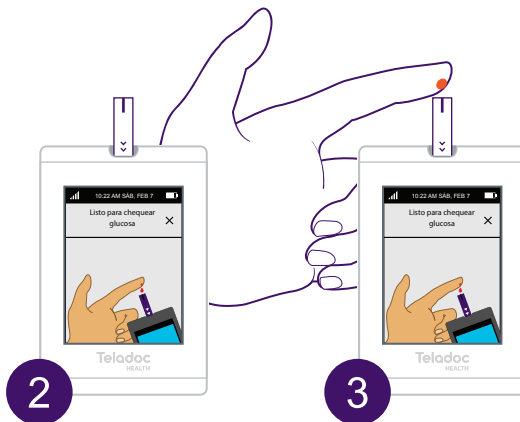
Ahora su medidor está listo para su primer chequeo de azúcar en sangre.

*Nota: Si tiene conectividad celular, la fecha y hora de su medidor se actualizarán automáticamente después de hacer su primer chequeo.*

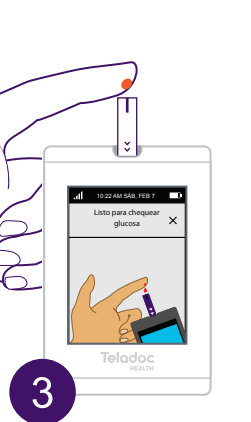
# Primer chequeo de glucosa en sangre



Ponga su medidor sobre una superficie plana e inserte una tira de prueba.



Espere hasta que el medidor muestre "Listo para chequear glucosa".



Aplique una gota de sangre en la cámara de la tira.

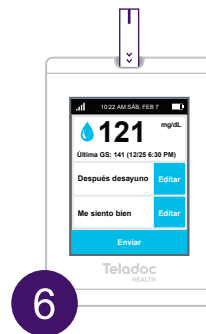


Seleccione una etiqueta de comida.

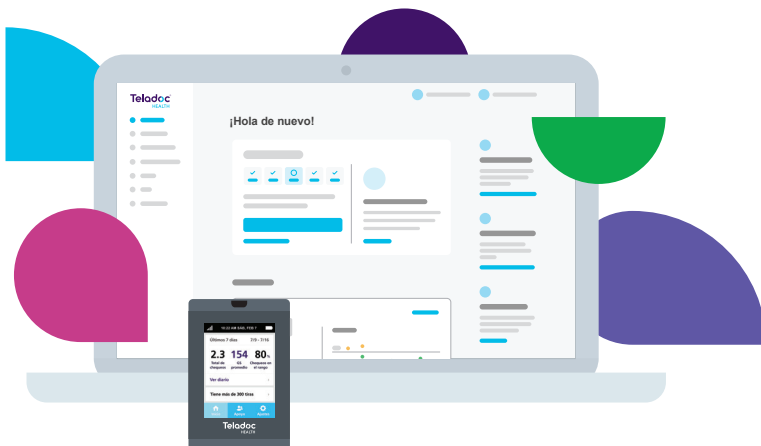
Si usted usa insulina, tendrá la opción de registrar la insulina y los carbohidratos.



Seleccione una etiqueta que describa cómo se siente.



Haga clic en "Enviar" para cargar de forma segura su valor de azúcar en sangre y sus etiquetas (comidas y sentimientos) en su cuenta.



## Acceso a sus datos

Puede acceder a sus datos en el medidor de azúcar en sangre tocando **“Ver diario”** en la pantalla de inicio. Puede ver su **“Resumen”** (que es un compendio de sus estadísticas) o **“Gráficos”** (que muestra visualizaciones de sus datos). **“Todos los valores”** es un registro completo de todos sus valores del azúcar en sangre.

También podrá acceder a sus valores de azúcar en sangre en su cuenta segura.



## Consultas personales para cualquier pregunta

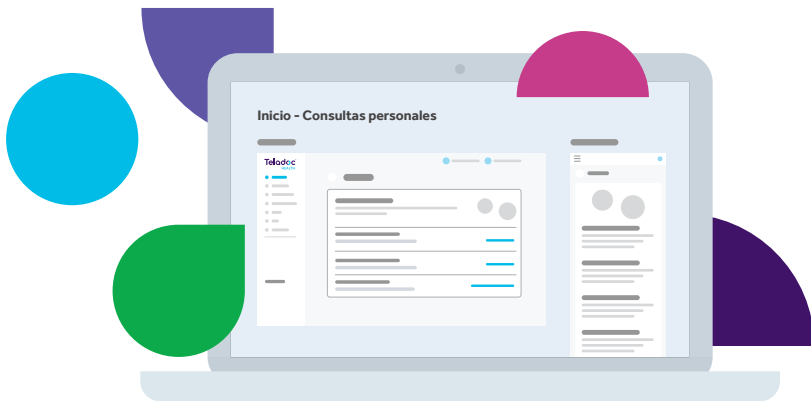
Todos los mentores son especialistas certificados en educación y atención de la diabetes y pueden contestarle cualquier pregunta que tenga sobre diabetes. Su mentor llegará a conocerle y le ofrecerá ese apoyo personalizado que usted necesita.

Para ponerse en contacto con un mentor a través de su medidor:

Toque **"Apoyo"** y seguidamente **"Contactar un mentor"**.

Después de hablar con un mentor, podrá continuar la conversación por teléfono, correo electrónico o mensaje de texto.

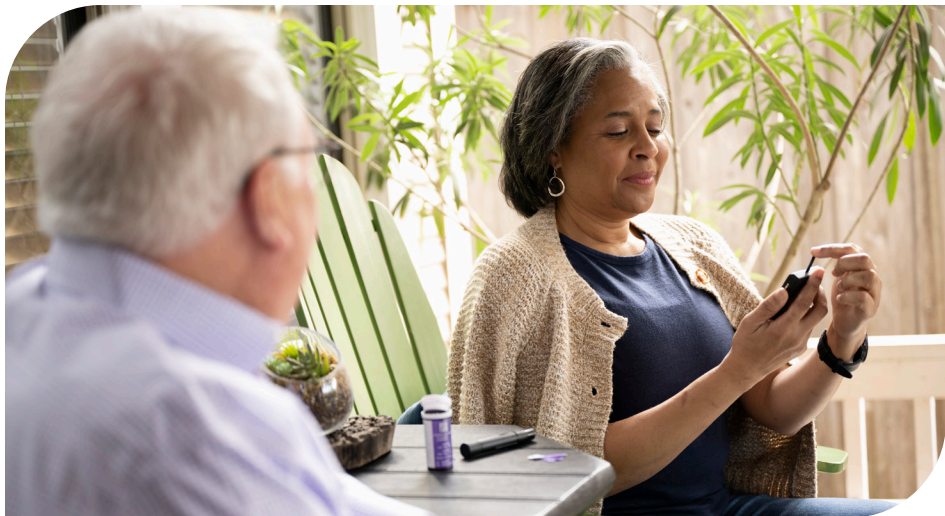




## Apoyo cuando más lo necesite

Si su valor de azúcar en sangre está alto o bajo, nuestros especialistas en diabetes se comunicarán con usted en pocos minutos para ayudarle a que su azúcar en sangre regrese al rango deseado.

De forma predeterminada, los umbrales del azúcar en sangre están configurados en 50 mg/dL y 400 mg/dL. Usted podrá personalizar los umbrales u optar por no recibir este beneficio (si así lo prefiere) en su cuenta en línea.



## Mantenga informados a sus contactos

Podrá optar por notificar automáticamente a sus contactos (amigos y familiares) por correo electrónico o mensaje de texto cuando sus valores del azúcar en sangre estén altos o bajos. Podrá habilitar y personalizar esta función en su cuenta en línea.

## Comparta su informe resumido de salud

El informe resumido de salud está específicamente diseñado para que pueda compartir fácilmente sus datos con su médico cada tantos meses.

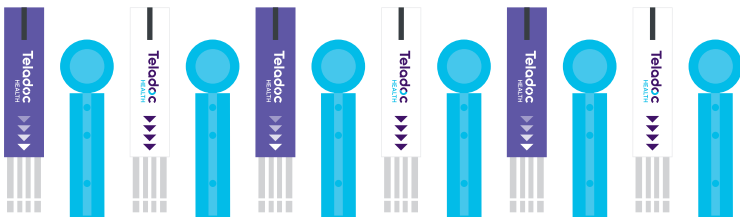
Este informe contiene un resumen de sus valores junto con gráficos y tendencias. Eso le permite dedicar más tiempo a conversaciones provechosas en las consultas con su médico.

Podrá compartir su informe resumido de salud desde su medidor, su cuenta en línea o su aplicación móvil.

En su medidor, toque **"Apoyo"** y luego **"Compartir informe de salud"**.

Para habilitar esta función, agregue de antemano el correo electrónico de su médico a su cuenta. Puede hacer esto en su cuenta en línea.





## Tiras de prueba y lancetas ilimitadas

Su membresía incluye un número ilimitado de tiras de prueba y lancetas. No hay costos ocultos ni copagos. Cuando nuestros registros indiquen que quizás necesita más tiras, aparecerá automáticamente una notificación en su medidor.

Hay cuatro maneras de volver a pedir más tiras y lancetas, a saber: desde su medidor, cuenta en línea o aplicación móvil, o comunicándose con Asistencia para miembros.

**En su medidor:** en la página de inicio de su medidor, vaya a **"Apoyo"** y luego toque **"Reordenar tiras"**. Siga las instrucciones para confirmar su dirección.

Si sus tiras o lancetas están vencidas, llame a Asistencia para miembros al (800) 945-4355 o envíe un correo electrónico a [membersupport@teladochealth.com](mailto:membersupport@teladochealth.com).

## Carga del medidor de azúcar en sangre

Su medidor de azúcar en sangre funciona con una batería recargable. Cuando el nivel de la batería está bajo, se muestra una notificación en el medidor. Para cargarlo, conecte el cable del cargador en el puerto situado en el lado izquierdo del medidor. El medidor mostrará el progreso en la pantalla. Tenga en cuenta que no podrá chequear el azúcar en sangre mientras el medidor se esté cargando.



**Espera 30 minutos después de la carga para chequearse la glucosa en sangre.**



**Utilice el adaptador de CA y el cable USB que venían en su Kit de bienvenida. NO utilice otros adaptadores de CA o cables USB, ya que se podría dañar el medidor.**

## Encendido/apagado/modo de reposo/conservación

Para ahorrar batería, su medidor de azúcar en sangre pasará al modo de reposo después de estar inactivo durante 1 minuto.

Para activar el medidor, puede simplemente presionar el botón de encendido o insertar una tira de prueba.

Para apagar el medidor de azúcar en sangre, mantenga presionado el botón de encendido durante 3 segundos; la pantalla indicará que se está apagando. Para volver a encender el medidor, vuelva a presionar el botón de encendido durante 3 segundos.

El mejor lugar para guardar el medidor de azúcar en sangre es el estuche que se incluye con el Kit de bienvenida. Este estuche está diseñado para proteger el dispositivo y permite tener a mano todo lo necesario para chequearse el azúcar en sangre. Incluso le permite hacerse el chequeo sin tener que sacar el medidor del estuche.



**No exponga ni guarde el medidor a temperaturas extremas (por debajo de -13 °F o por encima de 115 °F).**

# Uso del dispositivo de punción

El dispositivo de punción es fácil de usar. Siga las instrucciones a continuación:

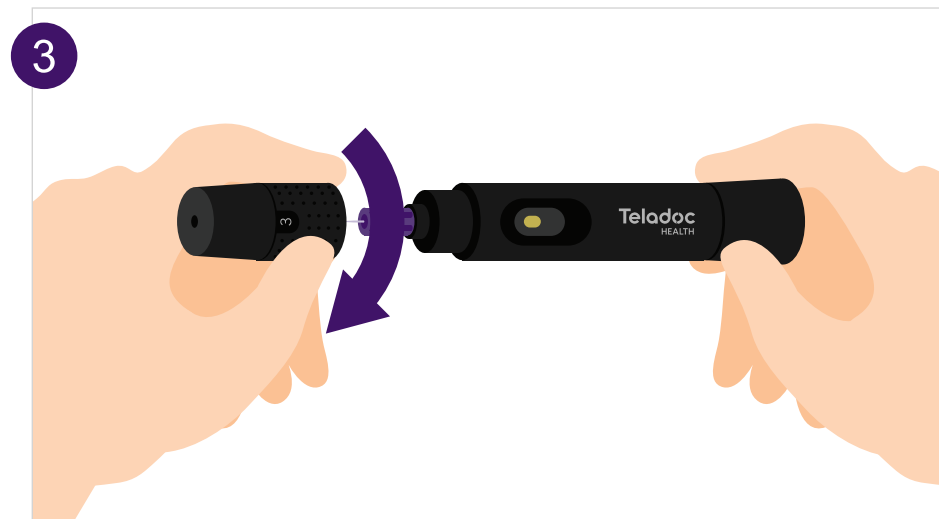
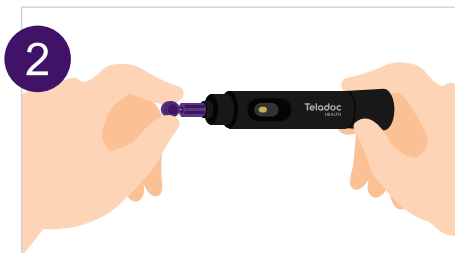
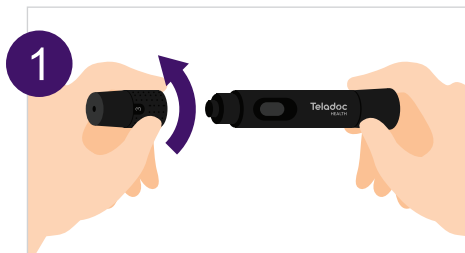
1. **Quite la tapa del dispositivo de punción:** retire la tapa girándola en sentido contrario al de las agujas del reloj y luego tire de ella hacia afuera.
2. **Inserte una lanceta:** alinee la lanceta de manera que encaje en el porta-lancetas. Empuje la lanceta hacia dentro del dispositivo hasta que encaje en su posición. Gire la cubierta protectora hasta que se separe de la lanceta.
3. **Vuelva a poner la tapa del dispositivo de punción:** coloque la tapa en el dispositivo de punción y gírela en el sentido de las agujas del reloj para ajustarla bien. Evite el contacto con la lanceta expuesta.



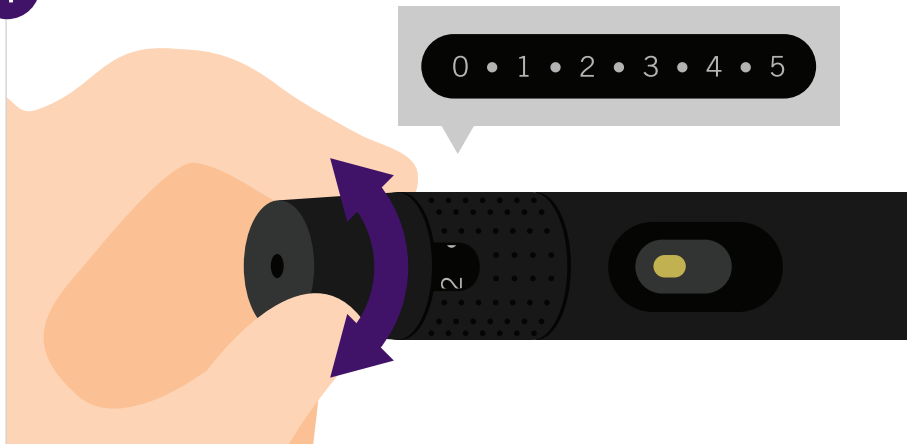
## Consejos útiles:

- Para obtener el volumen de sangre requerido, masajee suavemente el dedo, desde la base hasta la yema.
- Elija un sitio distinto cada vez que realice una prueba; eso evitará que se le formen callos y le facilitará obtener la sangre.
- Antes de hacerse el chequeo, lávese y séquese muy bien las manos. Para aumentar la circulación de sangre en los dedos, use agua tibia.





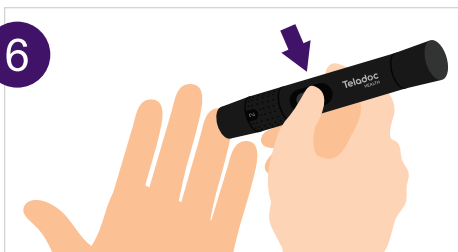
4



5



6



## Uso del dispositivo de punción (cont.)

4. **Ajuste la configuración de profundidad:** el dispositivo de punción tiene 11 ajustes de profundidad (del 0 al 5, incluidos medios números). Los números más bajos son para punciones menos profundas. Gire la rueda de profundidad para elegir el ajuste.



**Consejo:** Un pinchazo más superficial podría reducir las molestias. Se recomienda que comience con un ajuste menos profundo y aumente la profundidad hasta que obtenga una gota de sangre adecuada. Asimismo, hacer una mayor presión del dispositivo de punción contra su dedo aumentará la profundidad de punción.

5. **Cargue el dispositivo de punción:** deslice el barril cargador hacia atrás hasta que haga clic. Si no hace clic, es posible que ya se haya cargado cuando insertó la lanceta.
6. **Pínchese el dedo:** sostenga firmemente el dispositivo de punción contra la parte lateral de la yema del dedo. Presione el botón de disparo para pincharse el dedo. Retire el dispositivo de punción del dedo.



**Si desea más información, consulte las instrucciones de uso proporcionadas.**

# Personalice sus ajustes en el medidor de azúcar en sangre

Es posible personalizar el medidor de azúcar en sangre para que se adapte mejor a sus necesidades.

Al tocar "**Ajustes**" en la pantalla de inicio del medidor de azúcar en sangre, podrá configurar:

- **Insulina:** seleccione si usa insulina. Si selecciona "**Encendido**", podrá registrar su uso de insulina después de sus chequeos de azúcar en sangre.
- **Idioma:** elija inglés o español.
- **Sonidos:** active o desactive los sonidos.
- **Modo avión:** si activa el "**Modo avión**", se apagarán las comunicaciones en el medidor.
- **Recordatorios:** es posible configurar 3 alarmas que le recuerden realizar alguna acción importante, como administrarse un medicamento o chequearse el azúcar.

## Exactitud del medidor

Los valores de azúcar en sangre obtenidos con su medidor le permiten obtener información de todos los aspectos de su plan de manejo de la diabetes —incluidos su tratamiento y sus decisiones de estilo de vida—, pero únicamente si confía en ellos.



**Evite comparar los valores de azúcar en sangre de su medidor con los de otros medidores.**

La comparación de resultados no informa sobre la causa de las diferencias (es decir, si se debieron al medidor, a las tiras de prueba o a gotas de sangre diferentes).

El medidor de azúcar en sangre proporcionado fue aprobado por la Administración de Alimentos y Medicamentos de Estados Unidos (FDA), porque sus resultados caen dentro de un rango aceptable cuando se los compara con los resultados de pruebas hechas en laboratorios. Todos los medidores aprobados por la FDA deben necesariamente producir resultados que caigan dentro de cierto rango frente a los resultados de las pruebas de un laboratorio; esto significa que los resultados pueden variar de un medidor a otro.

Es normal prever cierta variabilidad, puesto que la única medición “verdadera” del azúcar en sangre es la que se hace en los laboratorios (que es la manera como los fabricantes de medidores verifican su exactitud).

A continuación se indican las pautas de la FDA sobre la exactitud de los medidores (para nuevos medidores a partir del año 2016):

- **El 95% de los resultados está dentro del 15% de los resultados del azúcar en sangre de los laboratorios.**
- **El 99% de los resultados está dentro del 20% de los resultados de los laboratorios.**

Hay tres cosas que pueden afectar la exactitud de los resultados de su medidor de azúcar en sangre: 1) el medidor en sí, 2) sus tiras de prueba y 3) la condición de sus dedos.

A continuación se dan algunos consejos útiles para asegurarse de que su medidor de azúcar en sangre esté funcionando correctamente:

- **Haga una prueba con la solución de control:** su medidor de azúcar en sangre viene con una solución de control. Siga las instrucciones del Manual del propietario (en su cuenta en línea) para realizar una prueba de solución de control.
- **Proteja sus tiras de prueba:** manténgalas secas, al resguardo del calor y el frío, y herméticamente selladas en su envase.
- **Mantenga limpios sus chequeos:** lávese las manos con jabón y agua tibia y use una lanceta nueva y estéril para cada chequeo. Esto ayudará a evitar que el valor de la medición esté afectado por suciedad, grasa u otros residuos.

## Resolución de problemas: mensajes de error

Si se produce un error mientras se chequea la glucosa en sangre, aparecerá un mensaje de error en la pantalla del medidor.

Sangre aplicada demasiado rápido	Se aplicó la sangre demasiado rápido después de insertar la tira y antes de que el medidor estuviera listo. Después de insertar la tira, espere hasta que vea el mensaje " <b>Listo para chequear glucosa</b> " para entonces aplicar la sangre.
Tira contaminada o usada	La tira que está usando está contaminada o ya fue usada. Use una tira nueva e inténtelo de nuevo.
Muestra de sangre insuficiente	En ocasiones, la muestra de sangre es demasiado pequeña como para poder medirla con exactitud. Saque la tira e inténtelo de nuevo con una nueva tira.
Error de codificación de la tira	Inserte una nueva tira del mismo frasco y vuelva a intentarlo. Si el error persiste, comuníquese con el Asistencia para miembros.
Temperatura demasiado alta	La temperatura exterior es superior a 113 °F, y es demasiado alta como para poder proporcionar un valor exacto.
Temperatura demasiado baja	La temperatura exterior está por debajo de 41 °F, y es demasiado baja como para proporcionar un valor exacto.

## Resolución de problemas: mensajes de error (cont.)

Si se produce un error mientras se chequea la glucosa en sangre, aparecerá un mensaje de error en la pantalla del medidor.

Tira de prueba retirada	Si la tira se retira antes de que se obtenga una lectura, recibirá este mensaje de error. Saque completamente la tira e inténtelo de nuevo con una tira nueva.
Error de hematocrito	Su nivel de hematocrito está por debajo del 20% o por encima del 70%. El medidor de azúcar en sangre funciona dentro de niveles de hematocrito del 20% al 70%. Los niveles demasiado altos del hematocrito (por encima del 70%) y demasiado bajos (por debajo del 20%) pueden generar resultados falsos. Consulte con su médico sobre su nivel de hematocrito.
Glucosa alta: >600 mg/dL	El medidor de azúcar en sangre puede medir el azúcar en sangre con exactitud desde 20 mg/dL hasta 600 mg/dL. Si su azúcar en sangre es superior a 600 mg/dL, aparecerá ese mensaje en la pantalla. Si se muestra ese mensaje, llame a su médico.
Glucosa baja: <20 mg/dL	El medidor de azúcar en sangre puede medir el azúcar en sangre con exactitud desde 20 mg/dL hasta 600 mg/dL. Si su azúcar en sangre es inferior a 20 mg/dL, aparecerá ese mensaje en la pantalla. Si se muestra ese mensaje, llame a su médico.



## Resolución de problemas: mensajes de error (cont.)

Si se produce un error mientras se chequea la glucosa en sangre, aparecerá un mensaje de error en la pantalla del medidor.

Error interno de calibración	Apague el medidor durante 30 segundos y vuelva a encenderlo. Si el error persiste, comuníquese con Asistencia para miembros.
Error interno del medidor	Apague el medidor durante 30 segundos y vuelva a encenderlo. Si el error persiste, comuníquese con Asistencia para miembros.
Error del CRC del medidor	Repita el chequeo de azúcar en sangre con la misma tira de prueba. Si el error persiste, comuníquese con Asistencia para miembros.
Error de comunicación	Si usted no está dentro del rango de cobertura celular, no se transmitirán los resultados de azúcar en sangre. Los resultados se almacenarán en la memoria del medidor y se transmitirán la próxima vez que se haga un chequeo.

Si tiene alguna pregunta sobre su medidor de azúcar en sangre, llame a Asistencia para miembros al (800) 945-4355 o envíenos un correo electrónico a [membersupport@teladochealth.com](mailto:membersupport@teladochealth.com). Estamos disponibles las 24 horas del día, los 7 días de la semana.



# Apéndice

# Especificaciones y limitaciones

## Especificaciones

- Prueba medida: azúcar en sangre
- Metodología de la glucosa: biosensor de glucosa oxidasa
- Resultados del chequeo de glucosa: mg/dL (valores de plasma)
- Rango de medición: 20-600 mg/dL
- Niveles aceptables del hematocrito: del 20% al 70%
- Duración de la prueba: 5 segundos
- Volumen de la tira de prueba: 0.8  $\mu$ L

## Rangos de funcionamiento

- Temperatura: de 41 °F a 113 °F (5 °C a 45 °C)
- Humedad: del 10% al 90% humedad relativa
- Altitud: hasta 8,516 pies (2,595 m)
- Peso: 2.65 oz (75 g)
- Tamaño: 3.6 x 2.3 x 0.9 in (96 x 57 x 17.7 mm)
- Almacenamiento de datos del medidor: 1,000 resultados
- Presión ambiental: de 75 kPa a 101 kPa
















## Clasificaciones eléctricas y de potencia

- Especificaciones eléctricas: batería de polímero de litio de 3.85 V, 1,200 mAh
- Corriente máxima (batería): pico de 650 mA
- Potencia máxima (batería): pico de 3.0 W
- Corriente máxima (entrada USB, carga): 1 A continua
- Entrada de carga de USB: 5 V 1 A

## Ambiental

- Rango de temperaturas de conservación del medidor: de -13 °F a 115 °F (-25 °C a 45 °C)
- Rango de temperaturas de conservación de las tiras de prueba: de 41 °F a 86 °F (5 °C a 30 °C)
- Rango de temperaturas de funcionamiento del medidor: de 41 °F a 113 °F (5 °C a 45 °C)
- Rango de humedad relativa: del 10% al 90% sin condensación

# Símbolos

	Riesgos biológicos		Rango de temperatura
	Consultar las instrucciones de uso		Fecha de caducidad
	Dispositivo médico de diagnóstico in vitro		Rango de humedad
	Precaución: consultar los documentos acompañantes		Rango de presión atmosférica
	Número de referencia		Mantener seco
	Mantener alejado de la luz solar		FCC
	Corriente continua		Número de serie
	Incluye la solución de control		

# Declaración de la FCC

Este dispositivo, modelo BG300, cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no podrá causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Las modificaciones no aprobadas expresamente por Teladoc Health, Inc. podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

*Nota: Este equipo se ha sometido a pruebas y ha demostrado cumplir con los límites para un dispositivo digital de clase B, de conformidad con la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer protección razonable contra interferencias perjudiciales en entornos residenciales. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, podría causar interferencias nocivas en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay garantía de que no se vayan a producir interferencias en una cierta instalación. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:*

- *Reoriente o reubique la antena receptora.*
- *Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.*
- *Conecte el equipo a una toma de corriente que esté en un circuito distinto al que esté conectado el receptor.*
- *Consulte con Asistencia para miembros o solicite ayuda a un técnico experimentado en radio/televisión.*

## **Información acerca de la exposición a las radiaciones de radiofrecuencia:**

El dispositivo utiliza tecnología de radiofrecuencia celular para lograr las comunicaciones necesarias con el servidor seguro de la compañía. El dispositivo se comunica con el servidor seguro de la compañía solo en tres casos: cuando se usa para chequear el azúcar en sangre (lo que normalmente ocurre hasta 8 veces al día); antes de pasar a modo de reposo (lo que ocurre después de cada chequeo de azúcar en sangre); cuando se usa para compartir un informe resumido (lo que normalmente ocurre cada 1 a 3 meses).

El promedio de exposición humana a tal radiación de radiofrecuencia sigue estando muy por debajo de los límites reglamentarios establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de Estados Unidos, siempre que el dispositivo se use en las ubicaciones indicadas en este manual durante la comunicación con el servidor seguro de la compañía.

## **Advertencia sobre la Proposición 65 de California**

ESTE PRODUCTO CONTIENE SUSTANCIAS QUÍMICAS QUE EL ESTADO DE CALIFORNIA RECONOCE COMO CAUSANTES DE CÁNCER Y DEFECTOS CONGÉNITOS U OTROS DAÑOS PARA LA REPRODUCCIÓN.



# Garantía

Teladoc Health garantiza que el dispositivo conectado está libre de defectos de materiales y mano de obra durante un (1) año a partir de la fecha de recepción (excepto como se indica a continuación). En cualquier momento durante el primer año después de recibirlo, si el dispositivo no funciona por alguna razón (excepto como se describe a continuación), será reemplazado gratuitamente por un nuevo dispositivo.

## Limitaciones de la garantía

Esta garantía está sujeta a las siguientes excepciones y limitaciones:

- Esta garantía se aplica únicamente al destinatario previsto original del dispositivo.
- Esta garantía no se aplica a dispositivos que fallen o resulten dañados a causa de un evidente maltrato, uso incorrecto, alteración, descuido o mantenimiento no autorizado, o por no usar el medidor de acuerdo con las instrucciones.
- Para los dispositivos Teladoc Health que usen tiras de prueba y/o solución de control, Teladoc Health no ofrece ninguna garantía en cuanto al funcionamiento del dispositivo si se usa con tiras de prueba y/o soluciones de control que no sean las proporcionadas por Teladoc Health.
- No existe ninguna otra garantía expresa para este producto. La opción de reemplazo, descrita anteriormente, es la única obligación de Teladoc Health en virtud de esta garantía.

## **Para recibir servicio de garantía**

Llame a Asistencia para miembros al (800) 945-4355. Estamos disponibles las 24 horas del día, los 7 días de la semana.

## **Política de privacidad**

Como fabricante de este medidor de azúcar en sangre, asumimos el compromiso de proteger su información personal de manera responsable y en cumplimiento de la ley. Obtenga más información en:

<https://www.teladochealth.com/legal/notice-of-privacy-practices/>.



# Su Kit de bienvenida contiene:

- Medidor conectado (1)
- Dispositivo de punción (1)
- Lancetas (100)
- Tiras de prueba de azúcar en sangre (150)
- Solución de control de azúcar en sangre (2)
- Guía del usuario (1)
- Instrucciones de uso (1)
- Estuche de transporte (1)
- Adaptador de CA (cargador de pared) y cargador USB (1)
- Manual del propietario (en su cuenta en línea)

